

## *Nevyznáte se v úřadech, jste v situaci, kdy potřebujete poradit, pomoci?*

**Obrátte se na interkulturní pracovníky magistrátu města Brna. Mluví rusky, ukrajinsky, rumunsky, vietnamsky a arabsky. Jejich služby jsou ZDARMA.**

Co vám nabízíme:

- ✓ **Poradíme v různých životních situacích.,**
  - Pomůžeme se zorientovat v českých úřadech
  - Poradíme, jak můžete řešit různé životní situace, pomůžeme nebo Vám poradíme, kde Vám mohou pomoci
  - V případě potřeby Vás doprovodíme na správná místa
- ✓ **Doprovod na úřady:**
  - Pomůžeme při styku s úředníky, přetlumočíme i vysvětlíme, co bude třeba
  - Poskytujeme podporu v konfliktních situacích

**VŠECHNY SLUŽBY JSOU ZDARMA.**

Mgr. Kateryna Hertlová  
Интеркультурный сотрудник для  
русскоговорящих и украиноговорящих  
e-mail: [hertlova.kateryna@brno.cz](mailto:hertlova.kateryna@brno.cz)  
tel.: 608 955 216

ThDr. Alexandru Ceban  
*Lucrator intercultural pentru limba Romana*  
e-mail: [ceban.alexandru@brno.cz](mailto:ceban.alexandru@brno.cz)  
tel.: 608 955 218

Bc. Tran Quang Huy  
Phiên dịch chuyên về văn hóa Việt Nam  
(pondělí 11:30 – 17:00, středa 8:00 – 17:00)  
e-mail: [tran.quanghuy@brno.cz](mailto:tran.quanghuy@brno.cz)  
tel.: 608 955 463

Bc. Karin Atassi  
وسيط الثقافات للغة العربية  
e-mail: [atassi.karin@brno.cz](mailto:atassi.karin@brno.cz)  
tel.: 608 955 226

Mgr. Julie Lien Vrbková  
Phiên dịch chuyên về văn hóa Việt Nam (pondělí  
8:0 – 14:00)  
e-mail: [vrbkova.julie@brno.cz](mailto:vrbkova.julie@brno.cz)  
tel.: 775 405 098

Služby interkulturních pracovníků lze využít **vždy v pondělí a ve středu 8:00 – 16:00 hod.**,  
po individuální domluvě i jiné dny.

### **Adresa:**

Magistrát města Brna  
Odbor sociální péče  
Oddělení sociálního začleňování  
Anenská 10, 602 00 Brno.

## *Nevyznáte se v úřadech, jste v situaci, kdy potřebujete poradit, pomoci?*

**Obrátte se na interkulturní pracovníky magistrátu města Brna. Mluví rusky, ukrajinsky, rumunsky, vietnamsky a arabsky. Jejich služby jsou ZDARMA.**

Co vám nabízíme:

- ✓ **Poradíme v různých životních situacích.,**
  - Pomůžeme se zorientovat v českých úřadech
  - Poradíme, jak můžete řešit různé životní situace, pomůžeme nebo Vám poradíme, kde Vám mohou pomoci
  - V případě potřeby Vás doprovodíme na správná místa
- ✓ **Doprovod na úřady:**
  - Pomůžeme při styku s úředníky, přetlumočíme i vysvětlíme, co bude třeba
  - Poskytujeme podporu v konfliktních situacích

**VŠECHNY SLUŽBY JSOU ZDARMA.**

Mgr. Kateryna Hertlová  
Интеркультурный сотрудник для  
русскоговорящих и украиноговорящих  
e-mail: [hertlova.kateryna@brno.cz](mailto:hertlova.kateryna@brno.cz)  
tel.: 608 955 216

ThDr. Alexandru Ceban  
*Lucrator intercultural pentru limba Romana*  
e-mail: [ceban.alexandru@brno.cz](mailto:ceban.alexandru@brno.cz)  
tel.: 608 955 218

Bc. Tran Quang Huy  
Phiên dịch chuyên về văn hóa Việt Nam  
(pondělí 11:30 – 17:00, středa 8:00 – 17:00)  
e-mail: [tran.quanghuy@brno.cz](mailto:tran.quanghuy@brno.cz)  
tel.: 608 955 463

Bc. Karin Atassi  
وسيط الثقافات للغة العربية  
e-mail: [atassi.karin@brno.cz](mailto:atassi.karin@brno.cz)  
tel.: 608 955 226

Mgr. Julie Lien Vrbková  
Phiên dịch chuyên về văn hóa Việt Nam (pondělí  
8:0 – 14:00)  
e-mail: [vrbkova.julie@brno.cz](mailto:vrbkova.julie@brno.cz)  
tel.: 775 405 098

Služby interkulturních pracovníků lze využít **vždy v pondělí a ve středu 8:00 – 16:00 hod.**,  
po individuální domluvě i jiné dny.

### **Adresa:**

Magistrát města Brna  
Odbor sociální péče  
Oddělení sociálního začleňování  
Anenská 10, 602 00 Brno.